

ICE

MINISTERIO DE ECONOMÍA Y COMPETITIVIDAD INFORMACIÓN COMERCIAL ESPAÑOLA Secretaría de Estado de Comercio

RELACIONES UE-NORTE DE AFRICA (EUROMEDITERRÁNEO)

Presentación	3	O	Evolución reciente de los intercambios entre la Unión Europea y los países del área euromediterránea	87
Juan Ramón Cuadrado Roura			Miguel Ángel Díaz Mier y Ángela Andrea Caviedes Conde	
El servicio exterior como integrador del área de libre comercio en el Mediterráneo	11	I	El impacto de las medidas no arancelarias en las exportaciones agroalimentarias entre los países del Norte de África y Oriente Medio y la Unión Europea	107
Ana Isabel González Santamaría, Francisco José Blanco Jiménez y M ^a Teresa Fernández Fernández			Serhat Ascı, A. Ali Koç y Sukru Erdem	
Los servicios sanitarios como hecho inclusivo en el área mediterránea	25	R	El reto del empleo en el área euromediterránea. El papel impulsor del sector servicios	117
Rosario Asián Chaves, Mikel Zurbano Irizar y José Luis Navarro Espigares			M ^a Dolores Genaro Moya y Miguel González Moreno	
Servicios financieros y desarrollo económico: análisis empírico para el caso de la Unión Europea y los países MENA	43	A	Turismo e integración euromediterránea	133
José M. Domínguez Martínez y Rafael López del Paso			M ^a Teresa Fernández Fernández, M ^a Jesús Such Devesa y Maite de la Torre Campo	
Crecimiento y actividad aseguradora: controversias teóricas y realidades en los países del Magreb	63	M	Oportunidades para la integración de las redes de transporte en el área euromediterránea	147
Farida Nemiri-Yaïci y Kafia Benahmed			M ^a Jesús Delgado Rodríguez	
Servicios tractores de inversión directa extranjera en países socios mediterráneos	75	U	TRIBUNA DE ECONOMÍA	
M ^a Teresa Fernández Fernández, Mohsine Edfouf y Francisco J. Blanco Jiménez			Polarización de la optimalidad monetaria en la zona euro (1998-2008)	165
		S	Federico Steinberg Wechsler y José Pablo Martínez Romera	
			CONTENTS	
			Contents, abstracts	181
			Coordinadores: Juan Ramón Cuadrado Roura y M^a Teresa Fernández Fernández	

PRESENTACIÓN

Los servicios en el area euromediterránea

*Juan Ramón Cuadrado-Roura**

«¿Qué es el Mediterráneo? Mil cosas a la vez. No es un paisaje sino innumerables paisajes. No es un mar sino una serie de mares. No una civilización sino varias civilizaciones amontonadas unas sobre otras.../ ...El Mediterráneo es una antiquísima encrucijada. Desde hace milenios todo ha confluído en él, complicando y enriqueciendo su historia: hombres, vehículos, mercancías, naves, ideas, religiones, modos de vida...»

Fernand Braudel

En: «El Mediterráneo y su mundo», UNESCO, 1985

Desde las Columnas de Hércules hasta el Cuerno de Oro, el Mediterráneo ha sido y es un lugar central en el mundo. Ha sido y es fuente y crisol de civilizaciones y culturas. Y ha sido también, y sigue siendo, una historia permanente de tensiones y recelos, al mismo tiempo que un área de coexistencia e intercambios culturales y comerciales. Difícilmente encontraríamos un período histórico que no esté vinculado, de alguna manera, a las tierras y a las gentes del Mediterráneo. Tres civilizaciones nacidas en sus riberas han sabido superar los avatares de la Historia, expandiéndose, a su vez, por otras tierras y continentes. El mundo latino lo hizo en todo el Sur europeo y más tarde hacia las Américas. El Islam y toda su cultura se extendió desde La Meca hasta Marruecos, pero también hacia Oriente. El mundo griego y el ortodoxo dividido entre Atenas y Constantinopla, fertilizó la cultura, el pensamiento, el comercio y toda la actividad humana en el mundo civilizado.

Realmente, las civilizaciones mediterráneas han sobrevivido a sus luchas intestinas y a las guerras que las enfrentaron entre sí, por encima de imperios, invasiones y romanticismos exacerbados. Quizás la razón se asienta en que el hombre mediterráneo está unido por profundos lazos comunes. Unión y sentimientos que —como

* Catedrático de Economía Aplicada y Titular «ad personam» de la Cátedra J. Monnet: «Política Económica y Unión Europea». Universidad de Alcalá

tantas veces se ha escrito— tienen su base en el apego compartido a la naturaleza, a la tierra, al agua, al sol, raíces comunes que han proporcionado una misma cultura, aunque con ramificaciones divergentes que perviven en nuestros días. Una cultura basada esencialmente en la comunicación y los intercambios económicos, comerciales y, por supuesto, culturales.

Sin embargo, a pesar de la pertenencia a una misma comunidad cultural, este mar Mediterráneo aparece muchas veces más como frontera que como factor de unidad entre los países que lo rodean, que totalizan —hay que recordarlo— 700.000.000 de habitantes. Una cifra realmente espectacular que debería obligarnos a reflexionar sobre el valor que tiene y puede tener una unión mediterránea más estrecha de la que contemplamos en estos momentos. La realidad nos muestra, en efecto, que ese mar enfrenta todavía hoy a dos mundos separados y dispares: un próspero Norte y un Sur con dificultades económicas, sociales, demográficas y políticas.

La cuenca mediterránea y, en particular, algunos de los países que la integran atraviesa, sin duda, un período de cambios e incertidumbres, con factores de riesgo y de inestabilidad que oscurecen el futuro a corto y a medio plazo. Sin embargo, los países europeos situados en primera línea del Mediterráneo han sido siempre y son ahora muy conscientes de la amenaza que supone el resurgimiento de las diferencias entre la ribera norte y la ribera sur y el Oriente del Mediterráneo. Hace ya varios años, la Unión Europea dio algunos pasos importantes para que las relaciones económicas y comerciales entre los países mediterráneos registrasen un fuerte impulso. Habría que recordar, entre otros, los acuerdos de Barcelona, suscritos en noviembre de 1995 como consecuencia de la Conferencia Euro-mediterránea allí celebrada. Hoy, sin embargo, la Unión Europea tiene también otros frentes abiertos hacia el Este y Oriente, además de sus propios problemas económicos, los cuales no deberían dañar, sin embargo, la posibilidad de seguir progresando hacia una Región Euromediterránea en la que la economía y también la política avancen hacia una mayor integración. Algo que será posible lograr si se reducen las barreras que dificultan los intercambios de bienes y servicios, y si se aceleran las relaciones de cooperación entre todos los países ribereños, del Norte, Sur y Oriente Medio.

En este sentido, las propuestas de avance hacia un «área de libre comercio» deben constituir un elemento esencial para lograr el fortalecimiento de un nuevo tejido euromediterráneo que no solo abarque los aspectos comerciales, sino que incorpore también los institucionales y culturales de forma que permitan consolidar el papel de la región, en su conjunto, a escala no solo europea sino mundial.

Desde la Cátedra Jean Monnet «Política Económica y Unión Europea», las cuestiones mediterráneas y las posibilidades de avanzar hacia una mayor integración han ocupado siempre un lugar relevante dentro de las actividades desarrolladas desde 1995 hasta la fecha. Una muestra de ello fue, por ejemplo, el proyecto de investigación que se desarrolló en 2004-2005, en el que participaron académicos e investigadores de varias universidades españolas, cuyos resultados culminaron en la publica-

ción del libro: *El área de libre comercio euromediterránea /The Euro-Mediterranean Free Trade Area*¹.

El equipo concurre posteriormente a un concurso competitivo convocado por la Comisión Europea, dentro del «Lifelong Learning Programme» 2010, que permitió desarrollar un nuevo proyecto de estudios sobre el área mediterránea de libre comercio (Proyecto, «Competitiveness in the EU Free Trade Area», proy. nº. 175912), dentro del cual tuvo lugar un primer Congreso sobre el tema, celebrado en la Universidad de Alcalá en marzo de 2011. En dicho evento participó un numeroso grupo de estudiosos españoles y de otros países europeos junto con otros representantes y analistas de los países de la ribera sur del Mediterráneo. Una selección de las 70 comunicaciones y trabajos presentados en dicho Congreso se publicó como volumen monográfico en *Información Comercial Española. Revista de Economía*, con el título «Economía y competitividad en el área euromediterránea» (num. 861, 2011)

Una nueva propuesta presentada a la Comisión Europea en 2013, dentro del concurso competitivo «Lifelong Learning Programme»; se centró en el caso de los servicios y sus relaciones en el área mediterránea. Dicha propuesta resultó de nuevo seleccionada entre las cinco mejores (Ref. 542453-LLP-1-2013-1-ES-AJM-IC)², lo cual ha permitido desarrollar un nuevo proceso investigador, referido en este caso al estudio del sector terciario, sus problemas y los intercambios entre los países europeos y la ribera sur mediterránea. Tomando como base los trabajos llevados a cabo dentro del proyecto por un amplio número de investigadores pudo organizarse un nuevo congreso, que también tuvo lugar en la Universidad de Alcalá en abril de 2014, en el cual no solo participó un amplio grupo de investigadores procedentes de alrededor de 20 universidades españolas, sino académicos e investigadores de Marruecos, Argelia, Egipto, Turquía, Polonia, Italia y Reino Unido, entre otros países.

La elección del sector servicios y su relación con los problemas de competitividad se justifica por muchos motivos. El primero, y más evidente, es que el sector servicios constituye, en una gran parte de las economías europeas más relevantes, alrededor de un 70 por 100 del empleo y del Valor Añadido anual. El sector comprende además muchas actividades que son altamente productivas (transportes, comunicaciones, servicios a las empresas, distribución comercial) y que contribuyen sustancialmente a mejorar la calidad y la eficiencia de los productos industriales, además de facilitar, por supuesto, un amplio espectro de servicios privados y públicos que los ciudadanos demandan. El segundo es que la expansión de los servicios está teniendo lugar también —aunque con diferencias importantes y con especial énfasis en algunas actividades— en varios países de la ribera sur mediterránea, como ha sucedido con el turismo, los transportes

¹ CUADRADO-ROURA, J.R. y FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, M.T. (2005): «*El área de libre comercio euromediterránea*», Edit. MARCIAL PONS (en español e inglés)

² El proyecto se titula: «Services Development for an effective Euro-Mediterranean Free-Trade Area». Este proyecto ha sido financiado con ayuda de la Comisión Europea. Esta publicación contiene las opiniones de los autores y en ningún caso se puede responsabilizar a la Comisión de cualquier uso que pudiera hacerse de la información contenida en la misma.

y las comunicaciones. Y, en tercer lugar, porque los servicios ocupan actualmente una posición cada vez más importante en el comercio entre países, al tiempo que son también un elemento clave de integración económica y social, con grandes posibilidades en toda la cuenca mediterránea. Las cifras estimadas mediante los datos recogidos en las balanzas de pagos de los países —que ha sido la vía convencional de estimación de su peso, tanto a escala mundial como por países— proporcionan un porcentaje relativamente bajo sobre su importancia (alrededor del 20 por 100 del total del comercio mundial). Sin embargo, cuando se utilizan como referencia las cifras sobre la participación de los servicios en el valor añadido de todos los intercambios de bienes y servicios (base Trade in Value Added, TiVA, impulsada desde hace pocos años por la OMC y la OCDE), el peso de los servicios en el comercio internacional pasa a representar cifras que más que duplican el porcentaje anterior, con países donde incluso alcanzan el 60 por 100 o más de las respectivas exportaciones totales.

Este número monográfico de *Información Comercial Española* recoge una selección de las ponencias y comunicaciones presentadas en el Congreso al que anteriormente se ha hecho referencia. El enfoque general de dicho Congreso, al que se ajustaron las contribuciones de los participantes, tuvo como centro destacar el papel integrador de los servicios en la zona mediterránea. Además de solicitar que las aportaciones tuvieran un contenido analítico y empírico, también se incitó a los autores a que explorasen las posibilidades de incrementar los intercambios a escala mediterránea, así como a estudiar los problemas, dificultades y soluciones que cabe plantearse para el desarrollo de un sector servicios más moderno y competitivo en todos los países de la región.

Partiendo de este enfoque, la primera sesión del congreso estuvo dedicada al impacto y al papel de los servicios en aspectos relacionados con la diplomacia y la geoestrategia en la zona. La Declaración de Barcelona hacía referencia a los tres pilares del proceso de integración euromediterránea —económico, político y social—, que sin duda deben abordarse conjuntamente. Uno de los artículos que se incluye en el presente número, realizado por **A. Gonzalez, F. Blanco y M.T. Fernández**, se refiere, precisamente, al análisis del papel del servicio exterior y de la diplomacia económica en la consolidación de poderes y de seguridad en el trabajo, verdadero punto de partida para conocer el ámbito geoestratégico en el que se van a desarrollar dichos servicios. El interés por evaluar los resultados de la diplomacia es, ciertamente, bastante reciente. En dicho trabajo se abordan algunas cuestiones y aspectos claves relacionados con el papel que tiene que desempeñar la diplomacia económica en los procesos de integración y los distintos modos de proceder de los servicios exteriores, analizando de forma comparada la diplomacia europea con la diplomacia norteamericana. En este caso, los servicios diplomáticos, o servicios exteriores de los Gobiernos, constituyen un recurso esencial en la zona como instrumento para impulsar la cohesión y para que se pueda desarrollar una estrategia pan-mediterránea que consolide un nuevo poder geoestratégico. Las nuevas formas de hacer diplomacia son analizadas también en dicho trabajo.

En un plano más social y de desarrollo humano se ha seleccionado el trabajo presentado por **R. Asián, M. Zurbano y J.L. Navarro** sobre los servicios sanitarios en los países socios mediterráneos. En él se analiza cómo pueden contribuir dichos servicios a un área euromediterránea más integrada, estudiando la relación entre salud y desarrollo económico, y valorando la política sanitaria de cada país y los objetivos de salud desde el contexto de la Iniciativa Europea de Vecindad. Como señalaron Buchanan y Wagner³ «una nación no puede sobrevivir con instituciones políticas que no se enfrentan al hecho esencial de la escasez». En otros trabajos que también fueron presentados en el Congreso se abordó, asimismo, la evidente influencia de la crisis económica en los sistemas de bienestar y su influencia en los países socios considerados, así como otros aspectos como la cooperación público-privada en la prestación de servicios públicos. Lamentablemente, no todos los trabajos presentados han podido incluirse en este monográfico debido a las restricciones que impone el espacio, a pesar de tratarse de un volumen monográfico.

Desde el punto de vista más estrictamente económico, las contribuciones presentadas al Congreso fueron bastante numerosas también, aunque adoptando diversos enfoques y perspectivas. El artículo firmado por **J.M. Domínguez y R. López** sobre servicios financieros y desarrollo económico constituye un trabajo de gran interés, así como el suscrito por **F. Nemiri y K. Benahmed** sobre las actividades de seguros en los países del Norte de África. Ambos ilustran la importancia de los servicios financieros para promover la economía real, y en ellos se subraya que las notables diferencias que existen en los niveles de vida de los países mediterráneos, junto con las disparidades que también existen en los sistemas regulatorios, impiden un desarrollo homogéneo de dichos servicios en la zona, lo que determina un alto grado de fragmentación y de diferenciación por países. Aunque no ha podido incorporarse a este número monográfico, una de las cuestiones debatidas en el congreso, objeto de alguno de los trabajos presentados, fue las finanzas islámicas y sus diferencias con respecto a las entidades financieras convencionales en el mundo de los países con economías de mercado.

Los servicios y la globalización se abordaron en dos sesiones dedicadas a la inversión directa extranjera y al comercio exterior. En este monográfico, **M.T. Fernández, M. Edfouf y F. J. Blanco** analizan el papel de los servicios tractores de inversión directa extranjera en los países socios mediterráneos, destacando la importancia de la prestación de servicios por parte de algunas grandes empresas españolas y la constitución de estructuras de servicios para atraer nuevas inversiones hacia los países socios mediterráneos. El trabajo tiene un claro valor añadido puesto que se detectan patrones de «tractorización» de dichos servicios en la promoción de la inversión española en países como Marruecos, estudiado mediante un trabajo de campo. En el congreso también se analizaron y debatieron otros aspectos relacionados con el papel

³ BUCHANAN, J.M. y WAGNER, R.E. (1983): Déficit del sector público y democracia. El legado política de Lord Keynes'; Edic. RIALP, Madrid, p. 306.

de los servicios jurídicos en la promoción de la inversión directa extranjera y el problema de la cualificación de los inmigrantes en países europeos, así como su retorno a los países de origen que favorece el desarrollo de nuevas actividades y también la cooperación con inversores europeos.

El comercio internacional de servicios está incrementándose claramente a nivel internacional y tiene, además, una dimensión mucho más elevada que la que reflejan las balanzas de pagos. Las cifras de la base TiVA, a la que antes se ha hecho referencia, así lo prueban, ya que muestran que los servicios tienen una participación igual o superior al 50 por 100 de los intercambios comerciales entre países, cuando los datos procedentes de las balanzas de pagos solo registran un porcentaje medio equivalente al 20 por 100 del total. En el caso del área euromediterránea, no cabe duda de que el comercio de servicios constituye un instrumento que puede y debe contribuir a consolidar la paz y la estabilidad en la región. El trabajo realizado por **M.A. Díaz Mier** y **A. Caviedes** ofrece un panorama del alcance de los intercambios de servicios y muestra que el espacio euromediterráneo ofrece un gran potencial para el desarrollo de servicios.

El marco regulador desarrollado por los servicios públicos y su incidencia en los intercambios de la zona es analizado por los autores turcos **S. Asci**, **A. Koç** y **S. Erdem**, en el caso concreto del impacto de las medidas no arancelarias sobre la exportación de productos agroalimentarios entre países MENA y la Unión Europea, donde se predicen los impactos de las barreras técnicas, de calidad institucional y de infraestructura a través de un modelo gravitacional.

Otro ámbito de análisis ha sido el papel impulsor del sector servicios como generador de empleo en el área euromediterránea, del que se ocupa el trabajo de **D. Genaro** y **M. González Moreno**. En él se pone de relieve que el desempleo entre los jóvenes cualificados del Norte de África fue el detonante de la Primavera Árabe y que, por tanto, «la creación de empleo se plantea como una de las necesidades más acuciantes del área euromediterránea y como un objetivo prioritario en el diseño de estrategias comunes a medio plazo para lograr una zona más cohesionada».

El turismo como integrador del área mediterránea, y no como una simple área de competencia entre países, se analiza en el trabajo realizado por **M. T. Fernández**, **M.J. Such** y **M.T. de la Torre**, donde no solo se cuantifica su importancia cuantitativa en términos de producción y empleo, sino que se subraya de manera especial su importancia como actividad que se identifica con los tres principios de la declaración de Barcelona, con efectos de arrastre económicos, políticos y sociales. Nuevas formas de turismo también identitarias con el Islam fueron abordadas en el congreso, como el desarrollo local a través del «turismo halal». Por otra parte, los servicios de transporte como oportunidad para la integración euromediterránea son vitales para mejorar los intercambios comerciales. En este volumen de *Información Comercial Española. Revista de Economía* se incluye el trabajo de **M.J. Delgado** en el que se analizan las grandes líneas de cooperación mediterránea en materia de transportes, valorando la

situación actual de las infraestructuras en la zona y sus efectos sobre los servicios de transporte y logística.

En los debates del congreso se discutieron, asimismo, otros trabajos relacionados con el desarrollo de algunos servicios que son clave tanto para el desarrollo de los países como para incrementar y facilitar su integración, como son: el papel de la educación y de la innovación para garantizar una ciudadanía euromediterránea, o los servicios integrados en la «economía verde», orientados a conseguir un desarrollo económico que sea realmente sostenible. Lamentablemente, y como ya se ha indicado, este volumen solo incorpora algunos de los textos presentados a debate, que sin duda merecerán ser publicados ya sea de forma individual, en revistas especializadas, o bien en alguna nueva recopilación que se prepare como libro.

Nuestro agradecimiento a la Dirección y al Consejo de Redacción de ICE por haber decidido editar este número monográfico, y por supuesto a la Comisión Europea — Lifelong Learning Erasmus, J. Monnet Programme— que con su aportación permitió impulsar un congreso, algunos encuentros y varios de los trabajos previos llevados a cabo sobre un tema tan actual y de tanta relevancia como es el del desarrollo de las actividades de servicios, con especial énfasis en el caso de los países mediterráneos.

ICE

INFORMACIÓN COMERCIAL ESPAÑOLA

Boletín Económico de Información Comercial Española

12 números anuales

Artículos y documentos sobre economía española, comunitaria e internacional, con especial énfasis en temas sectoriales y de comercio exterior

Información Comercial Española Revista de Economía

6 números anuales

Artículos originales sobre un amplio espectro de temas tratados desde una óptica económica, con especial referencia a sus aspectos internacionales



Cuadernos Económicos de ICE

2 números anuales

Artículos de economía teórica y aplicada y métodos cuantitativos, que contribuyen a la difusión y desarrollo de la investigación económica

